

Año X : N.º 503

20

céntimos

# EL CINE

REVISTA POPULAR ILUSTRADA

Director: LUCAS ARGILÉS

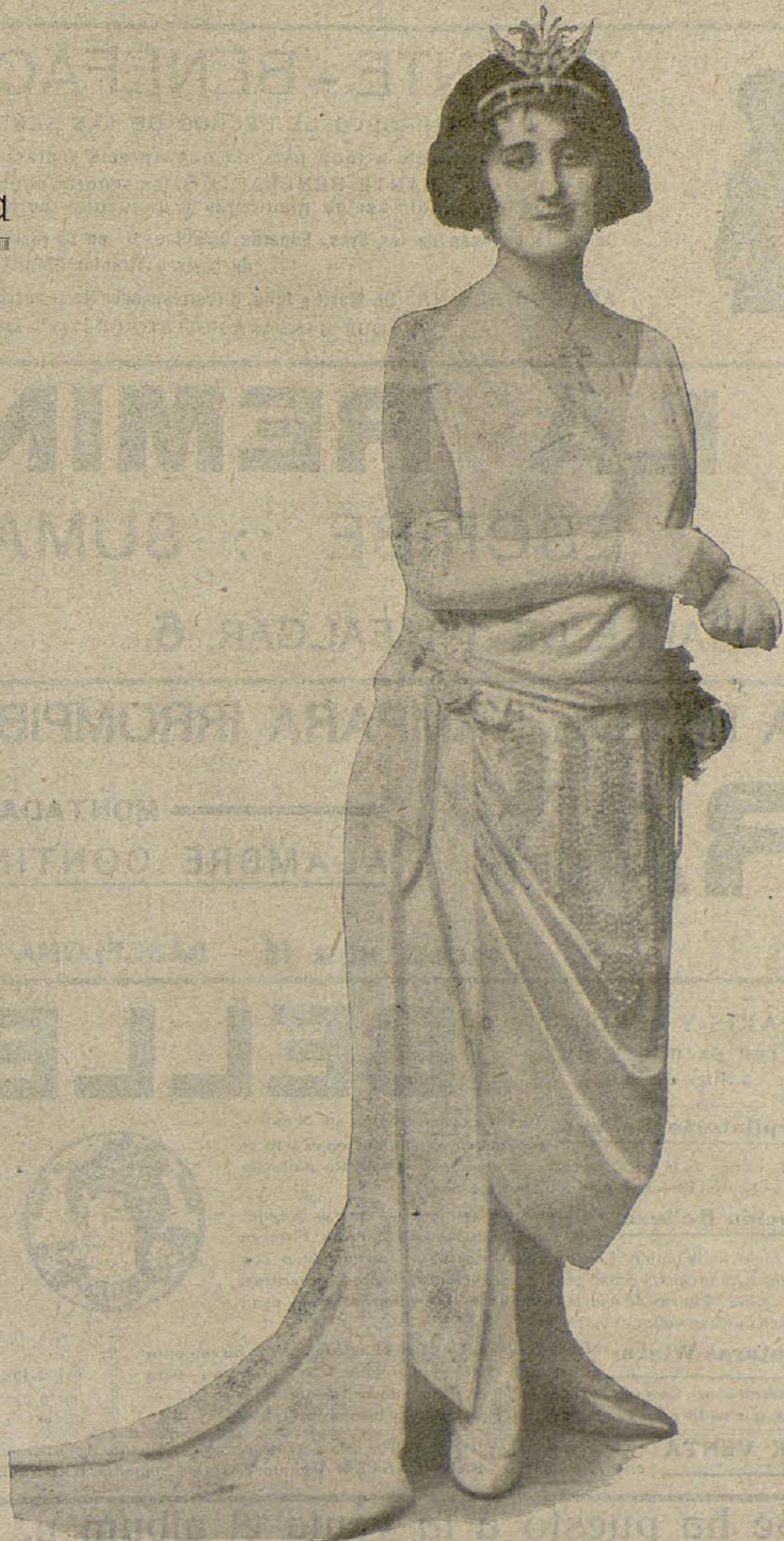
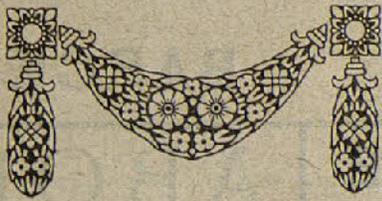
: 3 Dicbre. 1921 :

20

céntimos

## María Landaida

Hermosa tiple zaragozana  
de prodigiosas facultades,  
que ha debutado con el  
más completo éxito en el  
Teatro Circo de su ciudad natal.



Con este número de EL CINE se regala 8 páginas de la novela LEONOR



ELIXIR Y CREMA DENTÍFRICOS MENTHOL VINTRO  
FRASCOS: 1'25 - 2 y 3 Ptas. - TUBO: 1'50 Ptas.

**IRIDOL:** Calma instantáneamente el DOLOR DE MUELAS

Depósitos Centrales: Cortes, 557 - 688  
TELÉFONO 2213 BARCELONA



**DEPILATORIO I. PARADELL**

No irrita ni llega a enrojecer el cutis. Seguro, rápido, aromático; mata la raíz a las pocas aplicaciones. Frasco, 3 pesetas. Mandando 3'50 pesetas en sellos de correo se manda certificado. FARMACIA PARADELL, ASALTO, 28-BARCELONA

**SEÑORAS**

Sin perjudicar el cutis, ni molestia alguna, destruiréis para siempre el pelo o vello hasta la raíz, usando Depilatorio BORRELL. Asalto, 52, Barcelona, y perfumerías de toda España, a 3'50 ptas. y por correo certificado, anticipando 4'50 pesetas.

**ARTISTAS DE CINE**

Postales en venta en la administración de EL CINE, al precio de ptas. 0'25 una. Se hacen envíos a provincias previa remisión de su importe por giro postal, más 0'30 para certificado. A los correspondientes se les abona el 25 por ciento de comisión, no admitiéndose devoluciones.



**TIRANTE - BENEFACTOR**

PATENTES NÚMEROS 19,429 - 50,709 - 53,582

PARA EL DESARROLLO DE PECHOS DE LAS SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS. Indispensable a toda persona que aprecie y practique la higiene en el vestir. Con el uso del TIRANTE-BENEFACTOR las señoras conseguirán el desarrollo de sus senos pudiendo prescindir así de medicinas y ungüentos perjudiciales muchas veces a la salud. De venta en casa de los Sres. Eduardo Schilling, S. en C. (Barcelona-Madrid-Valencia) y al fabricante de Ligas y Tirantes SMART. AMADOR ALSINA.- Dr. Martí y Juliá, 8 (correspondencia al apartado n.º 583).-BARCELONA-Teléf. A. 4851 QUE MANDARÁ FOLLETO GRATIS A QUIEN LO PIDA



**LA REMINGTON**

ESCRIBE :: SUMA :: RESTA

CALLE DE TRAFALGAR, 6

BARCELONA

**LA MEJOR LÁMPARA IRROMPIBLE**

**RAY**

MONTADA CON ALAMBRE CONTINUO

FLORES, NÚM. 19. - BARCELONA

**ABORTO Y DOLOR RIÑONES SE EVITAN CON EL PARCHE PARADELL**

Uno, 3 Ptas. - Por correo, 3'50 ptas. FARMACIA PARADELL, ASALTO, 28 - BARCELONA

PARÍS Y BERLÍN gran premio y medallas de oro

**BELLEZA**

No dejarse engañar y exijan siempre esta marca y nombre BELLEZA (Registrados)

**Depilatorio Belleza** Tiene fama mundial por ser el único inofensivo y que quita en el acto el vello y pelo de la cara, brazos, etc., matando la raíz sin molestia para el cutis. Resultados prácticos y rápidos.

**Loción Belleza** Rejuvenece y hermosea el cutis de la mujer y del hombre de manera natural. Firmeza del busto en la mujer. Las personas de rostro envejecido o con arrugas, manchas, pecas, granos, erupciones, barros, asperezas, etc., a las 24 horas de usarla la bendicen. Las señoras que la usan nunca tendrán vello.

**Tinturas Winter** Marca Belleza. Tiñen en el acto las canas. Sirven para el cabello, barba y bigote. Se preparan para Castaño claro, Castaño obscuro y Negro. Dan colores tan naturales e inalterables, que nadie nota su empleo. Son las mejores y las más prácticas.

**DE VENTA** en principales Perfumerías, Droguerías y Farmacias de España, América y Portugal. Habana, droguerías E. Sarrá. - Buenos Aires, Aurelio García, Florida, 159. - FABRICANTES: Argenté, Costa y Compañía, BADALONA (España).



**Crema Belleza** (blanca y rosada líquida o en Pasta espumilla)

Última creación de la moda. Sin necesidad de usar polvos, dan en el acto al rostro, busto y brazos, blancura y finura envidiables; hermosura de buen tono y distinción. Son deliciosas e inofensivas.

Es el ideal **Rhum Belleza** Fuera canas

A base de nogal. Basta unas gotas durante pocos días para que desaparezcan las canas, devolviéndoles su primitivo color con extraordinaria perfección. Usándolo una o dos veces por semana se evitan los cabellos blancos, pues sin teñirlos les da vida y color. Es inofensivo hasta para los herpéticos. No mancha, no ensucia, ni engrasa. Se usa lo mismo que el ron quina.

Se ha puesto a la venta el álbum n.º XXXIII de Música Popular dedicado a Adolfo Sánchez Carrere

REVISTA POPULAR ILUSTRADA

Director: LUCAS ARGILÉS  
Año X Sábado 3 Diciembre 1921 N.º 503

# EL CINE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

España: 2 Ptas. trim. Extr.º: 12 Ptas. año.  
Pago anticipado por giro postal.  
Anuncios según tarifa.—Teléfono A.-3650

Oficinas: En Madrid, Atocha, 54 y 56 : Barcelona, Aribau, 36 : Zaragoza, San Andrés, 6 : Valencia, Nave, 15, 1.º

DIVAGACIONES SIN TRASCENDENCIA

## EN DEFENSA DEL CINEMATÓGRAFO

HACE algún tiempo que tenemos pensado dedicar el espacio de una «divagación», en defensa del cinematógrafo. De cuando en cuando el cine es objeto de furibundos ataques, casi siempre injustificados. Los moralistas y sociólogos de nuevo cuño le han atribuido constante y sistemáticamente una influencia desmoralizadora. Recordemos un poco: La relajación de la familia tiene como una de sus causas los *besos largos* de las películas y los temas de adulterio que han elegido como argumentos para las mismas: las fechorías que de tarde en tarde realizan algunos rapaces — modernización del juego de policías y ladrones que tanto nos cautivaba durante la niñez — las fechorías, decimos, se tomaron en serio y se atribuyó al cine las perniciosas enseñanzas; no falta quien asegure que las películas enseñan a robar y que el lujo de la presentación deslumbra a muchas jóvenes poniéndoles al borde del abismo.

Algo de verdad hay en todo eso, sobre todo en la última enunciación; pero es de una parcialidad manifiesta atribuir el daño al cinematógrafo. Antes de que se proyectasen películas de los géneros enunciados ¿no hubo literatura exótica, policíaca y perversa? Claro que sí; tanto, que muchísimas de esas películas no son otra cosa que adaptaciones de comedias, dramas y novelas.

Aparte de lo dicho, esa clase de films son un sector, una parte de la producción universal. Existen, al mismo tiempo, otros sectores que sumados representan mayoría abrumadora, y cuya influencia cultural es manifiesta. Por alguna desviación de la línea recta no se puede condenar a un espectáculo en conjunto, pues siguiendo esta donosa teoría sería preciso abominar del teatro.

El teatro ha tenido crisis verdaderamente abominables, épocas en las que el juez más benigno no encontraría argumentos para defender su orientación. No queremos señalarlas ni significarlas por que casi todos aquellos autores han muerto y aun quedan deudos suyos a los que la censura, ya perfectamente inútil, podría mortificar. Pero en los tiempos actuales tenemos el género detectivesco, cultivado preferentemente por Linares Bécerra y Angulo, y la barbarie que han elevado a dogma Muñoz Seca, Pérez Fernández, Luque y sus discípulos, que son cada uno por su estilo géneros envilecidos y embrutecedores.

Por eso vamos a condenar el teatro. ¡Qué disparate! A nadie se le ha ocurrido caer en semejante injusticia y menos a nosotros, que si defendemos el cinematógrafo no es porque seamos devotos fervientes del espectáculo. Por el contrario, nosotros que de vez en vez tenemos la osadía de probar nuestras fuer-

zas en una zarzuelita, sainete o entremés hemos sido requeridos más de una vez para hacer campaña contra el cine, uno de los más temibles enemigos del teatro, según afirman algunos autores.

Pero nosotros no creemos en esa rivalidad. Consideramos que hay sitio y público para los dos espectáculos y que disfrutará de los favores del público aquel que logre hacer obras más interesantes y que las presente con más gusto y mayor propiedad. Todas las demás cosas que se digan son rumores que lanzan al comentario las empresas teatrales obligadas por el cinematógrafo a abandonar su antigua manera de presentar las obras tan impropia y tan mezquina que el convencionalismo teatral resultaba ya absurdo e intolerable...

\*\*\*

Al llegar a este punto nos enteramos de que se ha constituido o está en vías de constitución una junta para moralizar el cinematógrafo y fomentar la producción española. Ante esa noticia ¿debemos o no echar las campanas a vuelo? Reflexionemos unos instantes antes de escribir un juicio.

Que se crea una junta para velar por la moralidad de un espectáculo nos parece peligrosísimo. En más de una circunstancia y con referencia al arte en distintas manifestaciones se han creado juntas u organismos oficiales encargados de la censura. Tales organismos han dado sin excepción alguna resultados contraproducentes. Las obras quedaban mutiladas, deformadas y la malicia del espectador en trance de suponer llegaba casi siempre mucho más allá de lo que el autor se había propuesto.

La gazoñería es también un enemigo de esa censura, que siendo imparcial y estando orientada en un criterio verdaderamente artístico podía tolerarse. Las juntas censoras son una calamidad. Nosotros hemos presenciado como una de ellas de carácter particular corregía frases y suprimía escenas completas en obras de Benavente, Linares Rivas, los hermanos Álvarez Quintero y otros autores no menos prestigiosos y de reconocida y elogiada pureza y decencia de expresión.

En lo que respecta al segundo propósito del objeto de la nueva junta es digno de estudiarse todavía más en detalle. A primera vista deslumbra y hace votar en favor suyo. Pero no nos precipitemos. En España siempre que se crea un organismo — da lo mismo el carácter — para fomentar y proteger una manifestación de la dinámica nacional, termina por aniquilarla.

Es lamentable, es inconcebible; pero sucede así. Cuando un gobierno habla en sus programas de que va a dedicar una atención preferente y proteccionista a la

agricultura, a la industria o al comercio es cosa sabida que los agricultores, los comerciantes y los industriales no tienen medios de vida agobiados por los impuestos, tributos y gabelas que hacen gravitar sobre ellos.

Todos los gobiernos hacen declaración de su amor a la cultura y como desde la Restauración aquí todos los ministros, subsecretarios, directores generales, senadores, diputados y concejales son amantísimos de la cultura, la primera enseñanza está desatendida, los locales destinados a escuelas son verdaderas cuadras, los maestros cobran mal, la propiedad intelectual no se respeta, la industria del libro no puede vivir llegando al vergonzoso extremo de que el comercio de libros castellanos en América y hasta en España lo hagan las casas editoras francesas, se limitan las iniciativas a la Prensa y sobre los espectáculos públicos culturales — teatros, salas de concierto, cinematógrafo... — pesan una larga serie de impuestos cada uno de ellos de cuantía considerable.

Teniendo en cuenta los antecedentes que llevamos expuestos, antecedentes no laborados por la fantasía ni apoyados por el pesimismo, sino asentados en el terreno firme de las realidades no podemos declararnos partidarios de ese nuevo organismo cuya actuación será seguramente negativa y quiera Dios que a no tardar mucho pudiese alguien dar un mentís a nuestras cuartillas.

\*\*\*

Debemos pues dejar de *proteger* al cinematógrafo y debemos dejar también de atacarlo sin razón ni lógica. El cinematógrafo tiene la suficiente vitalidad y la más que suficiente importancia social y artística para que necesite de andadores ni le hagan mella los ataques sin fundamento. A fuerza de querer *ampararlo* pueden acabar por sumirlo en una cueva de noñez y de sosería.

El cinematógrafo no es inmoral, ni el cinematógrafo se detendrá en su marcha triunfal ante el primer obstáculo. La manera de aumentar la producción española no es crear junta de defensa, sino constituir empresas con crecidos capitales y que no regateen un duro. Así iríamos derechos al éxito. Todo lo que no sea eso son ganas de perder el tiempo o de satisfacer la pequeña vanidad de ver los apellidos en letras de molde.

Y en cuanto a la moralidad... Es este un punto delicadísimo. No sabemos si debíamos escribir la frase que se nos ocurre... En fin, allá va y valga lo que valiere... A nuestro entender, la moralidad o la inmoralidad de una obra de arte no está en la obra en sí, sino en el que la contempla.

J. M.º CASTELLVÍ

# Wanda Hawley como maestra de escuela

por JOSEFINA G. DOTY

IMAGÍNESE ustedes a la hermosa Wanda Hawley en el «circunspecto» papel de una maestra de escuela, no actuando en la pantalla, sino en la vida real. Pero, la verdad, es más caprichosa que una fábula la «estrella» de la REALART, que cuenta por millones a sus admiradores; desempeñó durante cierto tiempo, el cargo de maestra en una de las grandes universidades norteamericanas. Y lo que es todavía más sorprendente: Miss Wanda Hawley asegura que le gustaría mucho más ser profesora que artista de películas... a no ser por los atractivos salarios que perciben los «héroes» de la pantalla. Puede, pues, afirmarse que el espíritu de esta admirable actriz es un espíritu eminentemente pedagógico.

Cuando Miss Hawley contaba 17 años, ingresó en la Universidad con el firme propósito de matricularse en un curso de Artes, estudiando a conciencia, consiguiendo en seguida la posición de asistente instructor en la clase de música. Esta encantadora «estrella» está dotada de excepcional habilidad musical, poseyendo una límpida voz y toca el piano con singular maestría. La Universidad era su centro, su vida, y



planeó dedicar todas sus energías y talentos en este plantel. «Estudiar, enseñar: he ahí una norma de existencia que me seduce».

Pero... bien dice el refrán que «el hombre propone y Dios dispone». Wanda se sentía feliz, hermosa, juvenil; abrigaba ilusiones, y tantas fueron las oportunidades que se le ofrecieron para que actuara en el arte mudo, que, al fin, hubo de decidirse.

Comenzó por atraer la atención del público en su excelente trabajo «Viejas esposas por nuevas», producción de Cecil B. De Mille; poco tiempo después representaba principales papeles en películas desarrolladas por conocidas «estrellas» de la PARAMOUNT, como Wallace Reid, Charles Ray, William S. Hart, etc. Sus cualidades artísticas fueron prontamente descubiertas por los inteligentes directores de la REALART, y en cuanto terminó su contrato con la PARAMOUNT, se comprometió, en calidad de «estrella», para filmar en los estudios de dicha Corporación, presentándose con «Miss Hobbs» y siguiendo con «Alimento de escándalo», «El amado villano», «Su primera escapatoria amorosa», «El cursi» y «La mujer de fuera».

# MARIA LANDAIDA

EL CINE, siempre bien dispuesto a prestar su modesta ayuda a los que empiezan y con más razón cuando la facilita el verdadero mérito, se complace hoy en dar a conocer a sus lectores a la señorita María Landaida, notable cantante que comienza su carrera bajo los más brillantes auspicios.

María Landaida es un caso de voluntad férrea. Perteneciendo a una distinguida familia zaragozana, han podido más en ella sus aficiones artísticas que los convencionalismos sociales, y, en lucha tenaz con ellos, su espíritu varonil los ha vencido, uno a uno, con terquedad baturra, hasta ver conseguido su anhelo de presentarse ante el fallo supremo del público.

Y este anhelo lo ha logrado cumplidamente entrando en el teatro por la puerta grande. Su primera presentación en escena la ha hecho en el Teatro Circo de Zaragoza, su ciudad natal, entre artistas de tan bien ganado renombre como Dionisia Lahera, Soffa Romero, Anselmo Fernández y Manuel Murcia, y ante un público severo que no admite como bueno lo que no lo es en realidad; obteniendo en esta difícil prueba un verdadero éxito, avalorado por la circunstancia de que esta joven tiple pisaba por vez primera, el día de su debut, las ta-

blas de un escenario; pues es de notar que, nunca, ni como aficionada, había intentado el más ligero ensayo. El envidiable éxito se ha repetido en cuantas funciones ha tomado porte con la excelente compañía que dirige el buen actor Anselmo Fernández, confirmándolo el público con sus ovaciones, y los elogios que la prensa de Zaragoza le ha tributado.

A los que hemos oído a María Landaida cantar de un modo primoroso, en una misma noche, obras de índole tan distinta como los *Cadetes de la Reina* y *Gigantes y Cabezudos*, no puede sorprendernos el triunfo de esta artista cuyo nombre será muy pronto conocido ventajosamente en toda España. Con sus portentosas facultades, que le permiten interpretar con facilidad suma obras de los más distintos géneros, acompañadas de la juventud y la belleza, se vence siempre.

Su preciosa voz, de flexibilidad pasmosa y purísimo timbre, tiene gran volumen en toda su extensión, que es excepcional, y si en los registros agudo y medio nos encanta con su vibrante límpidez, en los graves, aterciopelados y dulcemente pastosos, trae a nuestra memoria el recuerdo de aquella inolvidable Lucrecia Arana que, al retirarse de la es-

cena, dejó un vacío que hasta hoy no ha llenado nadie; y nos hace pensar si la gran Lucrecia tendrá su sucesora directa en María Landaida.

Saludamos, el día de su debut, a la novel artista para felicitarla, y nos sorprendió agradablemente su ingenua modestia, tan grande como su valía, cautivándonos con la amabilidad exquisita de su trato. En la dulzura de su mirar apacible se reflejan los sentimientos de un alma de niña, contrastando deliciosamente con los rasgos vigorosos de sus bellas facciones y con la natural majestad de su espléndida figura; pero en la misma mirada se adivina pronto la energía de un alma bien templada para andar el difícil camino del arte, en el que ha dado sus primeros pasos pisando sobre flores.

Nosotros deseamos muy sinceramente que los aplausos del público, los elogios de la prensa y estas leales impresiones nuestras sirvan de estímulo a la simpática María Landaida para alcanzar rápidamente el puesto que merece por sus maravillosas dotes de artista realizadas con sus bellas cualidades de mujer.

Y también deseamos poder, aplaudirla pronto en Barcelona.

# La chula frappée

Música de J. Guitart Faura

Letra de Delfín Villán

Creación de LOLA BRACAMONTE

II

Por bailar a izquierdas—vueltas de tacón  
a una chulapona—yo di un pisotón.  
Se sintió ofendida—y hubo un altercao  
que si me la dejan...—ya las he diñao.  
No sé qué me pasa—pero es de cajón  
que allí donde me encuentro—hay confirmación.

(Recitado) Ya sé que en el baile hay quienes pueden bailar un chotis sobre un ladrillo, pero esa es otra habilidad que no me entra. He tenido que dejar de ir a la Academia, porque no había medio... Al maestro de baile todo se le volvía decir: Fijese, Amparito, los pies muy juntitos, se gira despacito sobre el taconcito; después se gira sobre las puntas... Y eso era imposible porque una servidora gasta el calza do cosido. Y es que...  
(Al estribillo).

III

Yo tenía un novio—de nombre Canuto  
que de puro *casti*,—resultaba bruto.  
Tuve que dejarle—por ser chulapón;  
de tanto quererme—me lisió un riñón.  
Como el tal Canuto—no es de chantilly  
pues mi vida endulzaba—con el borceguí.

(Recitado) Solía decirme: Ay, mi negra—esto después de haberme puesto negra a golpes—estoy *majareta* perdido por tus *arcaís* y tu *mui*, por tus *calcas* y tus *pinreles* que son el diminutivo de un *dátil* de mi mano... No me sueltes el *ja si te curro*, pues tu *andoval* te *chanela* de *fetén*... Muerdes bien lo que te *chamuyó*? Qué iba yo a morder... Y es que...  
(Al estribillo y fin).

TPO. DE SCHOTISCH

(voz) Aun-queus-te des cre-an al ver mi tra-pi-o que soy u-na  
chu-la con a-ranquey bri-o que son mis he-chu-ras pa bai-le a-ga-rra-o  
y que so-lo al ver-me y que so-lo al ver-me mil se han des-ma-yao No se fi-en mu-cho  
que hay u-na por-ción que se cre-en chu-la-pas que se cre-en chu-la-pas por lle-var matr-tón. Pa-ra ser chu-  
lo-na de ca-be-za a pies hay que te-ner an-gel si-nó no púe ser por e-so en mi ba-rrio encuan-to me ven me di-cen con  
gua-sa: jo-lé las chu-lo-nas frappée!

AL CODA

Pianos y Autopianos **WERNER**

Rambla Cataluña, 72, esquina calle Valencia

# LOS TEATROS EN MADRID

## ÓPERA - COMEDIA - SAINETES - ENTREMÉS QUINTERIANO - VARIETÉS

**D**e todo ha habido la última semana en los teatros cortesanos. En el Real, después del éxito de *Parsifal*, han cantado los artistas alemanes *El oro del Rhin*, y *La Walkyria*, si cabe, con más clamoroso éxito aún. Citemos del notabilísimo cuadro a las señoras Wilbrum, Dahmeu, Willer, Hion y Joughaus y los señores Kirchoff, Eck, Bescrtein, Weil, Brams y Lattermann y el del maestro León Blech. Cuando se publiquen estas líneas se habrá cantado la tetralogía completa. Alternando con el cuadro alemán, se ha cantado *El trovador*, por María Carena y el tenor Corbetta.

En Lara se estrenó *Bataclán*, una «adaptación libre» — dicen los adaptadores, — de la obra inglesa *Mister Rhip*. De la versión española sólo nos parecen bien dos cosas: el título (feliz onomatopeya) y la labor de Simó-Raso.

Se trata del eterno payaso, cuya vida íntima es sentimental y dolorosa. La adaptación, al localizar la acción en España, ha perdido indudablemente ambiente. Y las pinceladas cómicas de Paso (adaptador, con Golobardas), son muy de brocha gorda.

No interesaron los dos primeros actos, que se aplaudieron friamente. El tercero se premió con más calurosos aplausos, pues, además de tener más interés y emoción, Simó-Raso lo termina con una escena primorosamente representada.

A Leocadia Alba la hicieron los adaptadores un papel que no hubiera podido defender otra actriz de menos talento y autoridad que la gran característica.

Carmen Jiménez, bastante desafortunada de dicción, como de costumbre. El resto de la compañía discretos. Se destacó la niña Aleura en un papel que dijo con seguridad y talento precoz.

Para completar el cartel de Apolo y que trabaje Ortas, en tanto se estrenan las obras de ensayo, han dado los Quintero *El mal ángel*, uno de esos diálogos quinterianos tan limpios y tan bien salpicados de gracejo, que fué interpretado prodigiosamente por Rosario Leonís, bien secundada por el graciosísimo Ortas. Se les aplaudió sin reservas.

En la Latina ha estrenado «José María Granada», el afortunado autor de *Si fué Don Juan andaluz...*, un sainete madrileño titulado *De los cuarenta p'arriba*. Es un sainete del corte de los clásicos, escrito con mucha gracia. Tiene tres cuadros, de los que el primero es el mejor y fué aplaudido con entusiasmo hasta el punto de que se hizo salir al autor a mitad del cuadro por un chiste de formidable gracia y al final del cuadro. El

segundo y tercero, aunque muy aplaudidos también, desmerecieron algo del primero. Pero más que al autor hay que achacarlo a la desastrosa labor de la compañía de La Latina, de la que sólo podemos destacar la de Nieves González, una estupenda característica digna de mejor marco. La señorita Aguila, aunque se equivocó varias veces, también logró destacarse. Todos los demás hicieron un verdadero destrozo en el libro, pues estaban tan desconcertados, inseguros y nerviosos que decían más frases de su cosecha que del autor, y las que decían del libro las decían al revés, con lo que desvirtuaron gran número de situaciones y de chistes. A la interpretación se debió que pesaran algunas escenas del tercer acto.

En noches sucesivas seguramente que habrá resultado mejor este sainete, muy estimable, y la interpretación. El señor Velasco, especialmente, había comprendido y compuesto bien el tipo, y en cuanto se haya decidido a hacerlo con seguridad, habrá estado bien.

La música del Mtro. Rosillo, preciosa. Hay un intermedio y un fado bonitísimos, que se repitieron. El dúo, los cuplés y la canción del último cuadro también merecían la repetición.

José María Granada va a estrenar cuanto quiera, pues este sainete ha sido una nueva promesa y una nueva demostración de que hay madera.

En el Cómico se ha estrenado otro sainete, *La costilla del prójimo*, original

de José Ramos Martín. La clave del éxito está en el segundo cuadro, que es todo él mímico, y la música—un potpourri de músicas conocidísimas, hecho por el maestro Guerrero—va marcando el diálogo mudo, lo que es de un gracioso efecto. Por lo demás, no ofrece este sainete ningún otro aliciente. A no ser la labor de Loreto, siempre interesante, bien secundada por Chicote, Castro y las señoritas Melchor y Clemente.

Se aplaudió a autores e intérpretes.

En Eslava, alternando con el éxito creciente de *Don Juan de España*, actúa la Escuela de Danzas de Loie Fuller, espectáculo a base de luces, que es un recreo de la vista y del oído, pues interpretan las gráciles danzarinas adolescentes a Mozart, Grieg, Beethoven, Schubert, Debussy, Borodine, etc.

Del género de varietés, además de estas danzarinas, señalaremos el éxito de la *Niña de los peines* y de Pilar Alonso, que han substituído en Maravillas a la Bilbainita y la Chelito. Completan el cartel del lindo teatro, entre otras atracciones, Carmen Caballero, Anita Delgado y las Katchouba.

En Romca está de estrella Luisa Vila y en el Palace *Perla Negra*.

Terminaremos esta crónica señalando la inexactitud que se cometía diciendo que el público está esta temporada retraído de los teatros. Lo que sucedía era que no había obras. En cuanto en Eslava se ha puesto *Don Juan de España*, hay llenazo diario. En cuanto los Quintero han dado al Infanta *La prisa*, hay que despachar localidades con diez días de anticipación. En cuanto Millán ha estrenado *Glorias del pueblo* en la Zarzuela, el enorme teatro se ha llenado, y eso que estaba vacío siempre. Y en el Coliseo siguen con llenos tarde y noche con *Si fué Don Juan andaluz...* ¡Como que el público responde siempre que hay obras!

Claro que el Rey Alfonso sigue vacío con *Los planes del abuelo*, y la Comedia con sus astracanes, y Apolo con los últimos reveses. Pero que den con la obra y ya verán ustedes cómo se llenan.

Para la semana próxima se anuncian, entre otras cosas, una obra póstuma de Galdós: *Antón Caballero*, en el Centro, por Borrás; *La diablesa*, arreglo musical de la comedia de Fernández del Villar que se estrenó en Barcelona por la compañía de Bonafé, y que ha musicado el maestro Alonso, para Apolo. El propio maestro Alonso, en la Zarzuela, *El príncipe Carlos*, letra de Moyrón; y otro sainete en el Cómico, titulado *El mal-dito querer*.

José D. DE QUIJANO



COMPRE V. EL  
**MAPA DEL RIF**

más completo conocido hasta la fecha, editado por esta Revista en tricromía, acompañado de un interesante FOLLETO explicativo, con magnífica cubierta a cinco colores.

LOS PEDIDOS A  
Aribau, 36-BARCELONA

UNA peseta ejemplar

Charles Chaplin

# LOS TEATROS EN BARCELONA

ALGUNAS CONSIDERACIONES - «AÑAGAZAS» - «EL CANTO DEL CISNE»

TODAVIA MAS CONSIDERACIONES

LA semana última fué fatal para el teatro. Durante quince días se puede decir que no dejó de llover un solo instante. La naturaleza hizo una pequeña reproducción del diluvio bastante parecida. Y naturalmente, como los ediles que tanto adoran a su Barcelona la tienen completamente descuidada (sin duda el amor les impide ocuparse de todo lo demás que son minucias) se necesitaba poco menos que ser héroes para lanzarse por las calles de la ciudad, sobre todo de noche.

Es vergonzoso y lamentable lo que ocurre. Barcelona, y eso nadie se atreverá a discutirlo, tiene todas las condiciones necesarias para ser una de las principales ciudades europeas. Su situación, su trazado, su vitalidad, todo, en fin, abona en su favor para que pudiera codearse dignamente con Londres, París, Berlín, Viena y Nueva York. Y sin embargo, los que sentimos verdadero cariño por Barcelona sin decirlo en mítines electorales, más de una vez nos hemos de avergonzar de lo que sucede por culpa de unos señores que prometen todo aquello que no están dispuestos a cumplir.

Barcelona, en cuanto caen cuatro gotas se pone intransitable. No faltaban más que las obras del metropolitano, que han deshecho el paseo de Gracia y ponen en peligro el suelo de la Plaza de Cataluña. (Tampoco sabemos por qué razón se han de iniciar diez o doce obras a la vez en distintos sitios para terminar todas tarde y mal. Calle tan céntrica y tan concurrida como la de Cortes lleva más de un año con todo el piso levantado).

Además de los peligros de las calles, que no son pocos, los teatros ofrecen escasísimas condiciones de confort. Los arquitectos a quienes se les encomendaron los planos tuvieron más en cuenta lo aparatoso, no siempre lo bello, que las comodidades necesarias para que el público se encuentre a gusto en la sala de espectáculos. Así no es extraño que las taquillas se hayan resentido dolorosamente.

Y tan a fondo ha sido el quebranto de las taquillas, que el Poliorama ha determinado rebajar el coste de las localidades. No es mala medida. El teatro en Barcelona, hace media docena de años, era baratísimo. Y esta baratura no significaba depreciación ni en las obras ni en las compañías. El mismo Poliorama, con formaciones que tenían muy poco que envidiar a la que actúa esta temporada, tarifaba sus butacas a peseta y peseta veinticinco céntimos. Como es natural, se llenaba todas las tarde y todas las noches. Y la empresa ganaba dinero, cosa que hoy no puede hacer porque es muy raro el día que se acaba el papel.

Pero no divaguemos más y vamos a reseñar sucintamente lo poco nuevo que hemos visto en los escenarios barceloneses desde nuestras anteriores notas.

Margarita Xirgu estrenó una obra detectivesca titulada *Añagazas*; no desagradó al público hasta el extremo de

protestar, pero tampoco le satisfizo. Es un poco burda la comedia y únicamente los demasiado ingenuos pudieron emocionarse con lo que pasaba en la escena. Los intérpretes se esmeraron en su cometido. A nosotros no nos parece adecuado para la compañía de la gran artista catalana.

En Novedades se estrenó una obra que pudo y debió tener resonancia. Aludimos a *El canto del cisne*, traducción de *Papellones*, de Pous y Pagés. Entre la copiosa producción del insigne dramaturgo catalán *Papellones* es una de sus



LOLITA LÁZARO

obras más acertadas. Esa obra, vertida al castellano, satisfizo poco al público madrileño y la crítica la trató con dureza.

Aquí en Barcelona se la debió recibir con todos los honores. No fué así y es de lamentar. Claro es que el público la conocía mucho y que la interpretación de la compañía no la prestaba mayores valores.

*Papellones* la tradujo al castellano el señor Reparaz. La traducción es sumamente deficiente. O el señor Reparaz no conoce a fondo el catalán y el castellano o hizo la traducción deprisa y corriendo para aprovechar una oportunidad de estreno.

El hacer traducciones sin la preparación necesaria o el hacerlas mecánicamente, como el que cumple una obligación, es merecedor de censura durísima. El traductor debe estudiar la obra, encariñarse con ella, compenetrarse ideológicamente con el autor y transplantarla, trabajarla con el mismo cariño que si se tratase de una obra suya.

De no hacerlo así bien están las comedias en su lengua original. Porque es irreflexión o mentecatez exponer a un autor que logró un gran éxito con una obra a un fracaso en la misma producción.

*El canto del cisne* no satisface al público del teatro castellano, tanto como satisfizo *Papellones* al público del teatro catalán, porque está deplorablemente traducida. Continúa escrita en catalán. Es decir, construido el diálogo, utilizando los modismos catalanes, pero con palabras castellanas. Y así no se puede aspirar al éxito.

Esto, a nuestro entender, causó la frialdad del público madrileño, esto fué causa de que el público barcelonés no se entusiasmará. El señor Pous y Pagés, autor al que nosotros admiramos y estimamos muy de veras, debe a la ligereza del señor Reparaz un disgusto.

Pero si nada tiene de extraño que el público, a través de una mala traducción, no advirtiese una buena obra, si lo tiene que a la crítica se le pase por alto este pequeño detalle. Y es que la crítica madrileña de la que antes podía el espectador fiarse, está a estas horas tan bastardeada por compadrazgos, conveniencias y egoísmos que ya no es crítica ni es nada.

Según quien es el autor y quienes son los intérpretes así se trata la obra.

Pero nos hemos extendido demasiado y sobre un terreno harto difícil. No queremos seguir por él, ni tenemos tiempo y espacio para rectificar el camino.

Quédese, pues, lo demás para la semana siguiente.

## VARIEDADES

VÍTEL

Se celebró el anunciado debut de la genialísima Raquel Meller con un lleno completo que continúa en días sucesivos, en Eldorado, el salón de las grandes Variedades.

De su repertorio nuevo sobresale una inquietante canción del inspirado poeta Delfín Villán, musicada por la popularísima autora de *Les Caramelles* Cándida P. Martínez y que se titula *La hija del carcelero*.

Merece también especial mención *Luis Miguel*, un drama de amor pasional comprimido, al que ha puesto una inspirada partitura el maestro Vicente Quirós, de tanto renombre en el arte del cuplé.

Las demás canciones ya conocidas de nuestro público, pero todas muy aplaudidas.

Nitta Jo, trasladó su *succés* de este Salón a Edén Concert, donde actualmente trabaja, con gran satisfacción del público habitual, especialmente de las *francesillas*.

Se presentó al público de Barcelona, en el music-hall Monte Carlo, la cancionista excéntrica italiana Bruneta, que gustó muchísimo en algunos de sus números coreados por el respetable... que con este objeto perdió sus respetos.

FINITO

GRAN SALON DORE

— Grandes Atracciones —  
El cine de moda en Barcelona

# EL MUNDO DE LA CINEMATOGRAFÍA



Susana Grandais en «Mi última aventura».

## Interesantes declaraciones de un director

William D. Taylor, director de películas de la Paramount, acaba de regresar de un extenso viaje por varios países de Europa. Mr. Taylor hizo las siguientes interesantes declaraciones acerca de la situación en que se encuentra el cine en Europa.

«Es imprescindible un perfeccionamiento general en la presentación de películas en Europa. Existen muy pocos teatros, y los pocos que hay no pueden compararse a los salones y teatros cinematográficos que tenemos en América. En Londres no se han construido teatros desde el comienzo de la guerra, debido a la escasez de materiales de construcción. Actualmente sólo se concede permiso para edificar construcciones destinadas al comercio. Es de esperar, sin embargo, que estas restricciones se levantarán en breve.

Otra de las cosas que más llamaron mi atención fué el sistema de presentación de películas que existe en Europa. En vez de nuestro sistema de prólogos y actos cortos de variedades, allí proyectan dos películas de gran extensión. Ocurre muchas veces que tres o cuatro teatros de una misma ciudad presentan idéntica película».

## La Empresa Paramount en Francia

Mr. E. E. Shauer, gerente del Departamento de Exportación de la Famous Players-Lasky Corporation, anunció a fines de septiembre la inauguración de la Société Anonyme Française des

Films Paramount, como así es conocida la empresa Paramount en Francia. La primera proyección que se ofreció al comercio cinematográfico de París fué el día 23 de septiembre, con la película «The Gilded Lily», dirigida por Robert Z. Leonard e interpretada por Mae Murray. Desde esa fecha se ofrecerán mensualmente de seis a ocho películas de gran extensión, de acuerdo con el programa de 1921-1922.

Las oficinas de la empresa Paramount están situadas en la Avenida de los Campos Eliseos, número 63, y están a cargo de M. Adolphe Osso, muy conocido en los círculos cinematográficos franceses. M. Osso estuvo varias semanas en la oficina principal de la Famous Players-Lasky Corporation en Nueva York, a principios de año, estudiando el sistema y métodos americanos de distribución de películas. La jurisdicción de la oficina de París se extenderá hasta Bélgica, Egipto, Turquía y las colonias francesas. Próximamente se abrirán sucursales en las principales ciudades de esos países, a fin de facilitar la distribución de las películas Paramount.

Las oficinas de la Société Anonyme Française des Films Paramount están situadas en uno de los lugares más céntricos y atractivos de París, a corta distancia del Arco de Triunfo. Según informes, esas oficinas son las más bien montadas en su género que existen en Europa.

## La Paramount aumenta la exportación de películas

E. E. Shauer, gerente del Departamento de Exportación de la Famous Players-Lasky Corporation, informa que durante la semana que comenzó el 22 de agosto, la empresa estableció un nuevo «record» en la exportación de «films». En los tres primeros días de aquella semana se embarcaron 800.000 pies de película para diferentes países. A causa de no haber vapores con destino a otros puertos, 200.000 pies de película, que estaba preparada para su embarque, continuó detenida en Nueva York.

«Esta es la mejor demostración — dice Mr. Shauer, — de que la demanda de buenas películas no disminuye en

el extranjero. La exportación de películas durante los últimos seis meses acusa un aumento considerable sobre la habida en igual período del año pasado. El volumen de negocios realizados en las Islas Británicas y otros países del Continente Europeo, en la América del Sud, Australia, Japón y en el África del Sud, durante lo que va de año, es superior al total de negocios realizados el año pasado.

«El porvenir del negocio de exportación de películas nunca había sido más halagüeño. Sin embargo, es indispensable que el exportador americano tenga especial cuidado en mandar a esos países las mejores películas que produzca. La tarifa Fordney, la cual actualmente se está debatiendo en Washington, puede influir notablemente en el porvenir de la exportación de películas, si los países afectados por ella adoptan represalias. En determinados países el aumento de negocios ha sido sorprendente. En algunos casos el volumen de negocios en los últimos seis meses ha sobrepasado al de los doce de 1920. Con la llegada del buen tiempo en Europa, la industria del film obtendrá pingües utilidades».

## Incendio en un cinematógrafo

En uno de los cinematógrafos de Habsburgo se ha producido un incendio cuyas consecuencias han sido terribles.

Como función de tarde asistían a la representación gran número de niños, entre los cuales se produjo una enorme confusión al producirse el incendio.

Inmediatamente se organizaron los trabajos de salvamento, pero a pesar del interés puesto por cuantas personas intervinieron en dichos trabajos, no pudieron evitar que perecieran abrasados doce niños y que resultarían gravemente heridos otros 30.

## Noticias breves

El film sobre la muerte de lord Kitchener se ha proyectado simultáneamente en Londres, París y Bruselas, el pasado mes de noviembre.

—Acaba de ser editado el film «Sin miedo», primera producción de Pearl White después de su vuelta de Europa.

—Norma Talmadge ha terminado de trabajar en la película «Smile Through» (Siempre riendo), adaptación de la obra del mismo nombre de Allen Langdon Martin.



## Belleza

Arrugas, cicatrices, caídas del cabello, corrección de la nariz, depilación eléctrica del vello.

Obesidad, Masaje, Manicura, etc., etc.  
Rambla del Centro, 7, pral.  
(Frente al Liceo)

De once a doce y de cuatro a cinco

## El cine en Palacio

S. M. el Rey, como se sabe, es un protector entusiasta del cinematógrafo. No solamente se interesa por el fomento de la industria cinematográfica, sino que ha hecho montar en Palacio una sala de proyección. Se exhiben ante el monarca, la Real Familia y los cortesanos, en sesiones privadas, todos los films de actualidad.

## Las joyas de Paulina Frederick

Una soga esculpida a mano de ébano y abalorios de marfil.

Un collar de oro raro.

Un pendiente de jade verde.

Una Buddah de oro exquisitamente esculpida.

Un brazalete de onix negro con pendientes de turquesa al estilo egipcio.

Otro de plata cincelada.

Este detalle no es el inventario de existencias de una joyería, sino la descripción cabal de las joyas que la señorita Paulina Frederick usa en la película titulada «El señuelo de Jade» (Lure of Jade), una de las películas de R. C. Pictures.

Todas las joyas que la señorita Frederick usa son de su colección privada. La señorita Frederick ha estado durante muchos años coleccionando joyas raras y aprovecha la feliz ocasión cuando puede ponerse al mismo tiempo tantas prendas.

El vestido que lleva con estas joyas está hecho de madras de seda con un diseño de flores de colores de arco iris.

La señorita Frederick dibujó e hizo este vestido ella misma.

## El ser actriz de cine no es tan agradable como parece

El ser «estrella» cinematográfica tiene también sus dificultades. O, por lo menos, así nos lo asegura Agnes Ayres después de unas semanas de su ascenso a las «regiones siderales» como «estrella» de la Paramount. Como es na-

tural, la suprema ambición de todo actor o actriz es la de llegar a ser una «estrella». Cuando esto se ha conseguido, es precisamente cuando comienzan de verdad las dificultades para el «elegido». Las responsabilidades de éste son inmensas.

«Desde la mañana a la noche — dice la señorita Agnes Ayres, — no tiene uno un instante de reposo. Aunque el trabajo es agradable en extremo, es tanto el que tenemos, que si el día tuviese treinta o cuarenta horas en vez de veinticuatro, apenas nos sobraría tiempo para descansar.

«Y esto que mi trabajo como «estrella» de primera magnitud no ha comenzado todavía. No sé qué ocurrirá cuando comience, aunque ya me lo supongo. Más trabajo, más preocupaciones y menos descanso.

«Desde el día que ingresé en el cine, mi ambición fué la de llegar a ser una «estrella» famosa. Ahora que he visto satisfecha mi ambición, comprendo cuán equivocada estaba al imaginarme que la vida de la «estrella» de cine era una vida de lujo y de placer. ¡A veces soñamos unas cosas!»

## Bessie Love estudia

Bessie Love se ha matriculado en la Universidad de Los Angeles, a fin de hacer estudios dramáticos, literatura inglesa y psicología. Señal de que toma en serio su profesión y ojalá que todos la imitasen. Además, acaba de comprar una vaca para su rancho, prueba de que también intenta estudiar bucólica.

## De pruebas

Julio César. — Pasó en prueba la última semana «Lilián», hermosa producción de la Good Silver Films Co., en la que figura como protagonista Elliot Dorxan.

Vilaseca y Ledesma. — Se pasaron los seis primeros episodios de la serie «Los ojos del mal», que dado el interés que en el público han despertado esta clase de asuntos, es de esperar obtenga un gran éxito.

Cinematográfica Verdager, S. A. — Como película extraordinaria se proyectó «La virgen loca», hermosísima cinta llena de interés y que atesora grandes bellezas, teniendo además el aliciente de estar interpretada por la genial artista María Jacobini, la que indiscutiblemente ha puesto en esta cinta



«Mi última aventura»

su inconmensurable genio de artista, logrando hacer una de sus más bellas creaciones. Pertenece a la conocida manufactura Fert Film de Roma y tiene 2.000 metros. También se proyectó «El sueño dorado», bonita comedia marca Universal, con Carmel Myers como protagonista y «Noche terrible», bonita comedia también de la Universal y con José Martín en el rol de protagonista.

Gurt. — En el Salón Cataluña y en prueba privada se pasó el día 23 la primera película de los Artistas Asociados «La marca del zorro», hermosa comedia dramática en la que figura como protagonista el conocido actor Douglas Fairbanks.

Douglas Fairbanks en su doble papel de el «Zorro» y «Don Diego», cautiva desde los primeros instantes, por la naturalidad y por su admirable labor artística jamás superada en ninguna otra de sus producciones.

El argumento que es muy humano está llevado a la pantalla con la más perfecta naturalidad, siendo además digno de mención la hermosa fotografía en la que abundan sorprendentes efectos de luz y la dirección artística que es bajo todos conceptos impecable.

Nuestra más entusiasta felicitación al señor Gurt, representante de los «Artistas Asociados», por tan notable adquisición, con la que es seguro obtendrá positivos resultados.

## MAGNÍFICAS E INTERESANTES SERIES DE PRODUCCIÓN ALEMANA

El testamento de Archival Multon

El Anillo de Konigsmarck

En 4 episodios, creación de la célebre artista CARLA FERRA

En 4 episodios, por la genial artista DAGNY SERVAES

Exclusivas de la casa TRUST-FILMS :: Rambla de San José, 27 - BARCELONA

# ARGUMENTOS DE PELICULAS

## El Torbellino

(Conclusión)

### EPISODIO DECIMOTERCERO

*Entre las garras de la fiera.* — Para obtener el sí de Elena, Carley le muestra el estado de su novio, al cual promete perdonar la vida si ella consiente en ser su esposa. Y la joven, por salvar de aquel suplicio espantoso al hombre que ama, consiente en todo, y es conducida nuevamente al *yatch*, que emprende su ruta hacia fuera de la bahía, mientras que Darrell es librado de su tormento y sólidamente amarrado. Pero poco valen las ligaduras para aquel hombre excepcional, y bien pronto logra huir, poniéndose en persecución de la banda de Carley, gracias a una lancha motora que encuentra en la bahía, cuyos tripulantes se prestan a ayudarlo. De un salto audaz, *El Torbellino* aborda el *yatch* de Carley y consigue vencer a sus ocupantes, dirigiendo la proa al puerto y desembarcando poco después con su novia.

Algunos días después, *El Torbellino* se entera de la nueva residencia de la banda de Carley, y acude allí en ocasión en que Goring se encontraba en la casa, y vuelven a luchar los dos hombres hasta que la llegada de Carley señala la victoria de los bandidos sobre su perseguidor. A Darrell no le queda más remedio que huir a través de los terrados, y huyendo se introduce en un almacén que sirve de prisión a los leones de un circo, entrando en la jaula de una terrible leona que acababa de ser acosada ferozmente.

### EPISODIO DECIMOCUARTO

*Duelo a muerte.* — En la jaula de la leona, Darrell puede huir a la muerte, gracias a su valor y a su serenidad, que le permiten imponerse a la fiera, mientras que andando de espaldas encuentra la salida.

Entretanto, Carley, creyéndose libre de *El Torbellino*, se apodera nuevamente de Elena, conduciéndola, cloroformizada, a una casa que buscó previamente, anunciando que llevaría allí a su sobrina enferma. Mas la dueña de la casa nota algo anormal en la actitud de Carley y sus cómplices e impide que Elena sea secuestrada, luchando a brazo partido con los bandidos, mientras Elena, vuelta en sí, aprovecha aquellos momentos para huir a campo traviesa.

En el seno de la banda las discordias se van haciendo frecuentes, pues los subordinados de Carley notan que éste, en vez de buscar negocios productivos,

les emplea para raptar a Elena, sin conseguir nunca nada práctico.

*El Torbellino*, a pesar de los consejos de Elena, emprende de nuevo la persecución de los criminales, y hallando en su camino a *El Lobo*, se pone en persecución de él, obligándole a trepar por un saliente a gran altura, donde continúa la lucha mortal que empezó entre los travesaños del muelle. Un puñetazo certero de Darrell derri-

la banda de Carley se disgrega lentamente, quedando únicamente unido a él su fiel Coring, *El Torbellino* y Elena deciden cesar en sus persecuciones y casarse en seguida de llegar a Nueva York. Pero las circunstancias les obligan a variar de propósito, pues un hombre de Carley, convenientemente disfrazado, se presenta a Elena, exigiendo de ella la cantidad de 5.000 dólares a cambio de alejarse de ellos para siempre. Pero Darrell llega cuando la conferencia estaba en su apogeo. Y sobre los campos cubiertos por el armiño de la nieve empieza la persecución, que termina con la muerte de aquel bandido.

Algunos días después, ya en Nueva York, aquellos dos corazones, que tan ardientemente se amaban, van a unirse con lazos de rosas. Mas Carley no se resigna a abandonar su presa, y acompañado de Coring rapta a Elena en el momento que estaba vistiéndose para asistir a la ceremonia.

Se da el grito de alarma, y Darrell persigue a los criminales, hiriendo mortalmente a Goring, mientras Carley, abandonando a la joven, huye a través del bosque, perseguido de cerca por *El Torbellino*. Y seguramente se hubiese salvado si Goring, en su anhelo de venganza, no disparase su postrer tiro sobre él, tendiéndole sin vida sobre la nieve.

Ya libres de toda clase de peligros, Darrell y Elena sólo piensan en recorrer, cogidos del talle, el camino llano de la ansiada Felicidad...



SUSANA GRANDAIS

ba a *El Lobo*, que encuentra allí el fin de su larga carrera de crímenes.

### EPISODIO DECIMOQUINTO

*Camino de la felicidad.* — Mientras

## Mi última aventura

(Continuación)

Pelagia llega a la finca, y la encuentra cerrada, pero en aquel momento, por la carretera avanza un joven excursionista, Ramón Mougins, que recorre los pueblos de Francia con la intención de conocer palmo a palmo su país. Haciendo quedar fuera a Pelagia, Ramón entra en la finca, salvando la verja, y se encuentra con Garoupe. Una lucha brutal se entabla con los dos hombres, sin que la victoria se incline a uno ni a otro lado, pues las fuerzas de los dos campeones son parecidas. Pero Pelagia, que ha entrado en la finca, encuentra entre la hierba el revólver de Susana, y amenazadora se dirige hacia Garoupe y le apunta con él.

Gracias a esta intervención de Pelagia, las llaves de la casa son encontradas en los bolsillos de Garoupe, y Susana es puesta inmediatamente en libertad. En aquel momento, y después que la joven hubo registrado inútilmente toda la casa, sin encontrar la menor

**LA TORRE EIFFEL**  
Carmen, 42 y Doctor Dou. 1  
Este es el nombre de los almacenes más populares de Barcelona y los que prefieren todas las señoras, por la variedad, elegancia y baratura de las Novedades.

pista de su prometido, suena el timbre del teléfono. Es el barón Hoffland, que desde El Havre da nuevas órdenes a Garoupe. Susana obliga al criado a ponerse al aparato, y por este medio ella se entera de que su guardián debe reunirse en Lille con el barón. Sabido esto, entre todos encierran a Garoupe en la habitación que antes ocupaba Susana, y salen de allí, tomando de nuevo el barco que les conducirá al Havre.

Entretanto, Ricardo Gautier, encerrado en una casa cercana a París, lee por entretenimiento un antiguo tratado de acronáutica, y esta lectura le brinda una idea aprovechable para recobrar la libertad. Pide numerosos periódicos, diciendo que desea enterarse de lo que ocurre por el mundo, y construyendo un globo de papel, ata en él una carta dirigida al Comisario de policía o al alcalde del pueblo donde caiga el globo, y lanza éste al espacio por una claraboya que hay en la habitación donde está encerrado.

Pocas horas después encuentra el globo un campesino y la carta dirigida al Comisario llega a su poder.

La carta dice así:

«Señor comisario: Un hombre va a presentarse a mi casa, calle de Porgelesse, número 172, llevando una carta dirigida a mi criado. Haga seguir a ese hombre y sabrá dónde me encuentro prisionero. — Ricardo Gautier.»

P. D. — Tenga la bondad de avisar a la señorita Susana Lefranc, a la dirección que le indico.»

Y un inspector de policía se presenta en casa de la señora Lefranc, dando cuenta de la noticia. Rosina solicita a su abuela que le permita acompañar al inspector a casa de Ricardo, a fin de poder dar a Susana una buena noticia. Y cuando ambos llegan allí, se encuentran las puertas abiertas, los criados dormidos profundamente sobre las sillas, y en las paredes y los cristales de la ventana pintado el dragón fatídico, que ya otras veces intervino en la vida de Susana.

Mientras estos sucesos se desarrollan en París, Susana, acompañada de Pelagia y de Eugenio, ha llegado a Lille, y allí se encuentra con un telegrama de su abuela ordenándola que vuelva inmediatamente a París. Y la joven, mal de su agrado, se ve obligada a interrumpir el curso de su aventura.

Trascurren algunos días, y un día, un misterioso comunicante avisa por teléfono que si Susana quiere rescatar a su prometido, tome inmediatamente el camino de El Havre. Y Susana, acompañada solamente de Eugenio, se dirige al lugar indicado, y cae en un lazo que se le tiende en la misma carretera, siendo amordazada y conducida a un mesón cercano, donde unos cómplices de Garoupe se encargan de guardarla.

Pero la señora Lefranc, aleccionada por los peligros que Susana arrojó en su anterior aventura, hace seguir a la joven por un aviador, el cual logra salvarla, en el momento en que la joven acaba de escuchar de sus guardianes el pueblo de Alsacia, donde pensaban conducirla.

Los triunfos de la  
temporada presente

Repertorio M. de Miguel  
presenta

## LOS MISERABLES

PRODUCCIÓN MODERNA

Repertorio M. de Miguel

## EL LÁTIGO

Repertorio M. de Miguel

## Órdenes robadas

Repertorio M. de Miguel

## El Saqueo de Roma

PRÓXIMAMENTE

ACONTECIMIENTO ARTÍSTICO

Repertorio M. de Miguel

presentará

## RENACIMIENTO

Repertorio M. de Miguel

## Las Arañas Negras

PARA CENTRO Y NORTE  
CINEMATOGRAFICA ESPAÑOLA

Repertorio M. de Miguel

## SALOMÉ

Repertorio M. de Miguel

## CAMPEONATO OFICIAL DEMPSEY-CARPENTIER

Repertorio M. de Miguel

## EL ALCALDE DE ZALAMEA

Repertorio M. de Miguel

La aristocracia del Film

BARCELONA: Consejo de Ciento, 292

TELÉFONO 5102 A

MADRID: Flor Alta, 1

Agencias en Valencia, Bilbao,  
Sevilla, Málaga y Granada

Y mientras los dos cómplices de Garoupe conducen el auto al lugar indicado por el barón, creyendo que dentro va Susana, ésta y su acompañante suben al aparato y emprenden el vuelo con rumbo a Alsacia.

### TERCERA JORNADA

*Lucha a bordo.* — Susana Lefranc se nos aparece convertida en una alsaciana deliciosa, haciéndose pasar por sobrina del dueño del mesón de una pequeña aldea de Alsacia.

Entretanto, en Lorena, el barón Hoffland reúne a sus cómplices Garoupe y Arned, y cuando están juntos les dice, refiriéndose a la fuga de Susana:

—Les he citado aquí, porque tengo la seguridad de que uno de ustedes dos nos ha traicionado.

La conversación prosigue en tonos violentos, hasta que por último, el barón se convence, o aparenta convencerse, de que Arned le es fiel, pues en la fidelidad de Garoupe no ha dejado de creer por un momento.

Y en Nancy, Ramón Mougins sueña constantemente con la gentil figura de Susana, a quien cree reconocer en cuantas mujeres pasan ante él. Cansado de seguir aquella vida sedentaria, toma de nuevo el camino de la aventura y se presenta en aquella aldea de Alsacia, donde se encuentra Susana. Pero la joven, gozando con la perplejidad de su amigo, que cree soñar al encontrarse ante ella, vestida de alsaciana, no se da a conocer, y sigue fingiendo a las mil maravillas su papel de aldeana.

Hace el destino que el barón Hoffland visite también aquella pequeña villa alsaciana, a tiempo que Pelagia llegaba asimismo al pueblo.

Al ver a su mortal enemigo, Susana pierde la serenidad y huye del mesón. Y cuando Mougins encuentra a Pelagia, se convence de que no se había engañado en sus suposiciones, y ambos se ponen a la busca de la joven.

Mientras, en la casa solariega de París, la señora Lefranc recibe una carta de su nieta, en la que le explica detalladamente las circunstancias de su fuga.

Cerca de la media noche, ella y el aviador que la acompañaba llegaron a aquella aldea de Alsacia, y se detuvieron en el mesón; pero, temeroso de que peligrase la vida de la joven en alguna emboscada, el aviador entró primero solo y allí se encontró con una sorpresa. El sobrino del dueño de la posada era Zipuille, un soldado que había estado bajo sus órdenes en la trinchera. Desde que conoció la historia de Susana, este bravo y alegre muchacho se convirtió en su defensor, y la joven se halló en la posada como en un segundo hogar. Fué entonces cuando se le ocurrió disfrazarse de aldeana y hacerse pasar por la sobrina del posadero, para huir de la persecución de sus enemigos.

Volvemos al lugar de la acción y vemos cómo Susana, para huir del barón, se esconde en las habitaciones de

la posada. Al poco tiempo, Garoupe se presenta allí, adoptando un aire humilde, y le dice que está arrepentido de sus culpas y que para lograr su perdón está dispuesto a mostrarle el lugar donde se encuentra prisionero Ricardo.

Al principio, Susana teme una segunda emboscada, pero el tono de sinceridad con que habla aquel hombre la convence al fin y se deja arrastrar por él, mientras Mougins y Pelagia la buscan inútilmente por todos lados.

Después de algunos minutos de marcha, Susana vuelve a temer un lazo, y pregunta a Garoupe a dónde piensa conducirla. Y el traidor, señalándole el río cercano, le dice:

—Es en aquel barco donde se encuentra prisionero Ricardo.

Y Susana vuelve a avanzar confiadamente hasta llegar al barco, donde cae otra vez en poder del infame barón, siendo encerrada en una celda contigua a la que ocupa su novio.

Pero Zipuille seguía desde lejos a la joven, y poco después entra él también en el barco. Una mano férrea le sujeta por los hombros, se abre una puerta y de un soberano empujón entra el simpático Zipuille en la celda de Ricardo, a quien saluda muy cortésmente, diciéndole:

—Buenas noches, caballero. Le suplico me disculpe esta manera de entrar, tan poco delicada, pero es que a veces le obligan a uno a cometer incorrecciones.

Pronto se hacen amigos Ricardo y Zipuille, y entre los dos buscan un medio de salvar a Susana.

Para hacer más terrible el suplicio de los dos novios, el barón Hoffland hace funcionar un volante que levanta la compuerta que separa a las dos celdas, quedando éstas solamente distanciadas por una verja de hierro. Entonces a Zipuille se le ocurre una idea genial, y acordándose de que en otro tiempo había hecho en el circo Pinder el hombre-serpiente, se desliza hasta la celda de Susana, a tiempo que el barón entraba a visitar a su prisionera.

Un golpe certero, y el aristócrata cae al suelo, atontado. Entonces Zipuille le arrebató las llaves de la celda de Ricardo y se entera por un papel escrito de los proyectos que el barón tenía sobre la suerte del joven.

Entretanto, Arned, que había sido desembarcado en tierra por el barón, temiendo que su romanticismo fuese un estorbo para el desarrollo de sus planes, se encuentra en la aldea alsaciana con Pelagia, y una idea humanitaria le obliga a escribir un papel, poniendo a los amigos de Susana sobre la pista del barón.

El papel aquel es recogido por una criada del mesón y entregado a Mougins, quien se pone inmediatamente en persecución del yate que atraviesa el canal, llevando en su interior a aquellos seres queridos, que hacen sobre-humanos esfuerzos por salvarse.

#### CUARTA JORNADA

*El Circo Pinder.* — Puesto sobre la

pista por el papel dejado por Arned, Mougins, llega en bicicleta al lugar donde se encuentra el yate, a tiempo que Susana y Zipuille se arrojan al agua para escapar de las garras del león. Menos afortunado, Ricardo no ha podido huir, y continúa a bordo del barco, que sigue su rumbo por el canal.

Susana es salvada por Mougins y conducida a una casa de aquellos contornos, donde se muda la ropa. Pelagia, que había salido corriendo detrás de Mougins, llega en aquel momento y no quiere dar crédito a sus ojos cuando encuentra de nuevo a su ama. Mientras tanto, Zipuille recorre las orillas del canal buscando alguna pista de Ricardo, no tardando Mougins en unírsele. Pero Ricardo ha desaparecido, y en su lugar, sólo encuentra su sombrero de paja.

Al principio, Susana cree que su novio ha perecido ahogado, y su descon-



Susana Grandais en «Mi última aventura»

suelo no tiene límites. Pero, pronto, entre todos, logran convencerla de que lo más seguro es que continuase a bordo del yate, porque una circunstancia cualquiera le impidiese escapar. Y se decide de nuevo continuar la aventura interrumpida, ofreciéndose Mougins para tomar parte también en su desarrollo.

Poco tiempo después, en un bosque cercano al canal, el grupo reflexiona sobre los medios que se adoptarán en lo futuro para librar a Ricardo sin caer entre las uñas del barón. Zipuille, que ha ido al pueblo cercano a buscar provisiones, vuelve haciendo piruetas, porque ha tenido una idea genial. Por la carretera avanza el circo Pinder, en cuyo elenco figuró Zipuille antes de ser movilizado, y el antiguo hombre-serpiente habló con el director, rogándole que admitiese en su elenco a todos los que formaban el grupo de caballeros y damas de la aventura. La proposición fué aceptada, y algunas horas después, los nuevos artistas llegan a la ciudad en cuyas cercanías se alza el castillo del barón, con la segu-

ridad absoluta de no ser reconocidos.

Mientras Susana y sus amigos trabajan en el circo, Zipuille ha ido a practicar un reconocimiento en las cercanías del castillo del barón, y allí supo que Garoupe había ido a una agencia a buscar unos deshollinadores que limpiasen las chimeneas del castillo. Cuando aquella noche se reúne con sus amigos, los cuales han abandonado el circo huyendo de Garoupe, que amenazaba descubrirlos, les cuenta el resultado de sus pesquisas, y entre todos se acuerda que Zipuille y Pelagia, disfrazados de deshollinadores, se presenten a la mañana siguiente en el castillo del barón, a fin de poder orientarse sobre los escondrijos de aquella casa, por si en ella estuviese prisionero Ricardo.

El plan se lleva a cabo sin el menor inconveniente, y Zipuille y Pelagia, convenientemente disfrazados, se introducen en el castillo. Pero nada pueden hacer por la presencia de Garoupe, que coarta sus movimientos.

Llegada la noche, como ya conocen el camino que conduce a las habitaciones interiores del castillo, Zipuille y Pelagia saltan a la tapia del jardín, y una vez dentro, el primero trepa por los tejados y penetra en la casa, mientras la campesina espera oculta entre la fronda.

No tarda Zipuille en volver, pues su primera visita ha resultado infructuosa, y ambos se dirigen sigilosamente al interior del castillo, llegando sin dificultades hasta la misma puerta del despacho del barón, donde se queda Pelagia, armada de una browning, en tanto que Zipuille prosigue sus pesquisas por las otras habitaciones.

Y Pelagia, observando por la cerradura de la puerta, sorprende una escena curiosa.

El barón Hoffland ordena a Garoupe que tenga preparado vino generoso para obsequiar a unos visitantes que van a llegar, y cuando el criado desaparece, el infame aristócrata abre un armario y saca de él una cajita de pequeñas dimensiones, que se guarda en un bolsillo.

Poco después, hacia la puerta del jardín se escucha la jadeante trepidación de un auto, y el visitante llega al castillo. Y la buena Pelagia no puede ocultar su sorpresa cuando ve entrar en el despacho a Arned, que después de saludar al barón, le dice:

—He recibido su carta enigmática invitándome a venir inmediatamente aquí... ¿Qué ocurre?

#### QUINTA JORNADA

*El secuestro del barón.* — No como amigos fraternales, sino como mortales enemigos, se encuentran frente a frente el barón Jorge Hoffland y su secretario Basilio Arned. El barón ha comprendido al fin que Arned le traicionaba, favoreciendo los planes de Susana, y se decide a terminar a su manera aquel estado de cosas.

Y en el despacho elegante, requerido por su principal, Arned cuenta la his-

toria de esta simpatía que siente por Susana, y que le obliga, mal de su agrado, a trabajar en contra del barón.

En otro tiempo, Arned era rico y veraneaba en el aristocrático balneario de Vittel, donde conoció al barón Hoffland. Allí vió un día a una joven alquiladora de sillas, que se parecía extraordinariamente a Susana, y se enamoró de ella. Pero todos los intentos de seducción que desarrolló al lado de la joven no dieron resultado. Aquella muchacha era calculadora y comprendía que todas aquellas promesas de una vida lujosa que Arned le hacía se quedarían en promesas en cuanto ella cediese un ápice de sus derechos.

Por aquel entonces sobrevino la ruina de Arned y el barón Hoffland le dijo un día:

—Yo crearía una situación magnífica a quien se ocupase de mis negocios en Francia. Si le interesa ser mi secretario, al mismo tiempo que mi apoderado, venga a verme a mi casa de París y hablaremos detenidamente, pues yo parto de aquí esta misma tarde.

Y Basilio Arned fué, y se quedó en calidad de secretario del barón. Trabajó mucho, mucho, guiado solamente por olvidar la imagen de aquella muchacha de Vittel que había turbado la tranquilidad de su vida. Después, en una ocasión, Arned intentó sustraer de la caja de su principal una cantidad y, cogido *in fraganti*, el barón le obligó a escribir una carta comprometedora,

en la que confesaba su delito. Y esa era la razón por la que Arned se veía obligado a secundar los planes de Hoffland.

Cuando terminó de hablar el secretario, el barón, haciendo como que olvidaba el pasado, le ofreció la copa de la amistad. Pero disimuladamente arrojó en el vino una pastilla de veneno que poco antes había sacado del armario. Y cuando Arned se despidió, volviendo a montar en el auto que hasta allí le había conducido, Garoupe le preguntó al barón:

—¡Cómo, señor barón!... ¿Le dejará usted partir?

—Con este veneno no irá muy lejos — le respondió el aristócrata, mostrándole la cajita de las pastillas. — Mañana los periódicos dirán que ha muerto de congestión cerebral.

Pelagia y Zipuille, que se había unido con ella, después de recorrer inútilmente las restantes habitaciones del castillo, fueron testigos de esta escena. Y ocultos allí, vieron como Garoupe se despedía del barón para irse a acostar, después de haber ido a abrir y cerrar la verja del jardín detrás del automóvil de Arned.

Era el momento de obrar, y los dos supuestos deshollinadores se arrojaron revólver en mano sobre el enemigo de Susana, maniatándole y amordazándole, en vista de que el barón se había negado a declarar dónde tenía prisionero a Ricardo Gautier.

Después lo condujeron al jardín y lo encerraron en un saco, colocándole sobre el carrito que habían traído por la mañana para las herramientas. Falta, sin embargo, lo más importante, que era el modo de sacar de la finca al barón, pues la llave de la verja obraba en poder de Garoupe. Entonces decidieron de nuevo saltar la tapia y volver al día siguiente a buscar al barón.

Así lo hicieron, y apenas amanecía, Zipuille y Pelagia se presentaron en la finca de Hoffland, y ante los mismos ojos de Garoupe sacaron el carrito donde se hallaba el barón. Ramón Mougins les esperaba en las cercanías del castillo, para indicarles la casa que había alquilado con el fin de que sirviese de prisión al aristócrata. Y mientras Zipuille, por el procedimiento del palo seco, se encargaba de hacer confesar al barón el lugar donde se encontraba encerrado Ricardo, Pelagia regresaba a París a reunirse con Susana.

Poco después, el barón, obligado por Zipuille, declara al fin dónde se encuentra Ricardo Gautier y Ramón Mougins parte hacia allí, dejando el barón al cuidado de Zipuille. Pero en la casa de labranza que servía de prisión al novio de Susana, se halla Garoupe, que a través de la puerta ve a Mougins. Entonces obliga a la vieja guardiana a entretener al joven, mientras él engancha un carruaje para hacer creer a Mougins que dentro de él va el prisionero.

CINEMATOGRAFICA VERDAGUER, S. A.

CONSEJO CIENTO, 290

BARCELONA

TELÉFONO 969 A.

Presenta la hermosa artista

LUCY DORAINÉ

EN

CHERCHEZ LA FEMME!

La presentación más artística y suntuosamente regia que se ha proyectado en la pantalla :: La película que inicia una nueva época en el espectáculo cinematográfico

Mougins cae en la trampa preparada por Garoupe, y abandonando su conversación con la vieja, echa a correr detrás del carro, en tanto que Ricardo sigue prisionero en la casa de labranza.

SEXTA JORNADA

*La muerte de Susana.* — Ramón Mougins continúa corriendo detrás del carruaje donde se figura que va encerrado Ricardo, hasta darle alcance. Pero al llegar allí se convence de su error, pues ve con sorpresa que el interior del carro está vacío. Entonces increpa a Garoupe, amenazándole con no poner en libertad al barón si no le entrega al prometido de Susana. Y el fiel criado, que acaba de saber, al fin, que su amo se encuentra en manos de sus enemigos, recurre a todas las astucias para salvarlo, y le indica a Mougins su deseo de ver a Hoffland, para que él mismo le ordene poner en libertad a Ricardo.

Ramón Mougins no ve en ello inconveniente y acompañado de Garoupe llega a la casa donde se encontraba prisionero el barón. Pero allí le espera una nueva sorpresa. El aristócrata ha desaparecido.

Creviendo ser víctima de un engaño, Garoupe se arroja sobre Mougins, y una lucha brutal se entabla entre los dos hombres, de la cual queda vencedor el amigo de Susana. A Garoupe no

le queda otro remedio que huir jurando vengarse.

He aquí lo que había ocurrido una hora antes. Zipuille había salido a comprar tabaco, dejando al barón sólidamente atado a la cama. Unos gitanos rondaban la casa, y a través de la ventana contemplaron al barón atado a la cama, solo, en aquella habitación. Excitada su codicia, penetraron en la casa, y antes de que Zipuille regresase, ya el barón se encontraba libre, caminando a través de los campos, en compañía de sus salvadores.

Y en tanto que Mougins se niega a aceptar las excusas de Zipuille, el barón es acogido en el hogar de los gitanos, donde la mujer que ayudó a salvarlo le predice su porvenir.

—Tú vas persiguiendo a una mujer, que en este momento corre un gran peligro... Es preciso en adelante la protejas, tu destino va ligado al suyo. El día que ella muera no tardarás a morir.

(Continuará).

CORRESPONDENCIA

Anastasio Pérez Sourle. — Aceptado, puede mandar sus crónicas, pero que sean estas lo más breve posible, pues el espacio escasea.

Dos subscriptoras Tina y Lina. — Si son ustedes tan jóvenes y bonitas como dicen, y yo no dudo, no les faltará a ustedes ocupación. ¡¡¡Son tantas las

cosas a las que una mujer bonita puede dedicarse!!! Si desean que ampliemos detalles, dñense una vueltecita por esta Redacción, y quizá les abramos algún camino que no sea despreciable.

Francisco Sanmartín. — Reus. — No podemos complacerle por no tener ninguno de los argumentos que pide. Si se dirige a las casas concesionarias, se lo remitirán franco de porte. La dirección que nos pide es Universal Film, California E. U. A. No habla más que el inglés.

P. G. — El ídolo de sus pensamientos es ¡¡¡casado!!! claro que esto no es óbice para que su amor, puramente platónico, deseche el ideal creado por su fantasía, toda vez que la larga distancia que a ambos les separa hace creer que únicamente a esto habían de estar condenados toda su vida, pero de todas maneras, lamento en el alma haber tenido que matar en flor tan bellas ilusiones, pero la realidad con su habitual estoicismo se impone dolorosamente

Pasional. — Hace seis años que apareció por primera vez en la pantalla, en una película para la casa Fox. Tiene 24 años, es soltera, y habla únicamente el inglés.

Barcelonino. — Como habrá usted visto, el primer episodio ya ha sido proyectado, estando actualmente dando en los mismos cines el capítulo segundo.

J. Santaló. — Preixana. — Se le enviará por la Librería Güell, como desea.

Gran acontecimiento cinematográfico

TEATRO NOVEDADES

Dos estupendas películas del

PROGRAMA HANSA

**La diosa que amó a los hombres**  
(La Cuanon de Ocadera)

POR

**Werner Krauss**

**Lil Dagover**

**Marija Leitso**

**El gabinete del Doctor Caligari**

La más original que se ha producido hasta el día

POR

**Werner Krauss**

**Conrad Veidt**

**Lil Dagover**

EXCLUSIVAS **Hansa Film Monopol - Hamburgo**  
Diputación, 278, bajos-BARCELONA-Tel. 4984 A

# "EL CINE" EN PROVINCIAS

## Alicante

*Teatro Principal.* — Celebró su beneficio el primer actor Luis de Llano con *La cancha*. Fué un éxito. Con el estreno de *Melchor, Gaspar y Baltasar*, se despidió esta compañía.

Debutó la compañía de María Gámez con la comedia en dos actos de los Hermanos Quintero *El mundo es un pañuelo*, siendo muy del agrado del público tanto la comedia como el conjunto de la compañía.

*Music-Hall Salón Novedades.* — Después de tanto éxito alcanzado en este music-hall la simpática canzonetista Elenita España se despidió del público entre grandes ovaciones.

Los demás números de variedades continúan cosechando grandes ovaciones.

*Teatro Nuevo.* — «Sacrificio de honor», «La luz del mundo», «La aventura de Lolita», alternan con la serie «La dueña del mundo».

*Salón España.* — Hizo la reaparición la compañía de zarzuela que dirige Antonio G. Ibáñez, con las graciosas zarzuelitas *La Otelo del barrio* y *Las tres cosas de Juanita*.

Ultimamente se han puesto en escena *La verbena de la paloma*, *Los pícaros celos* y el estreno del sainete *El de la suerte*. Distinguiéronse la señora Sanz y los señores Ibáñez y Forontera.

*Salón Moderno.* — Terminó de pasarse «El Vengador». Se anuncia la serie en 15 episodios «Los jinetes rojos». La semana pasada este salón pasó la joya del arte cinematográfico «La muda de Portici». — PIPA.

## Tarragona

*Coliseo Mundial.* — Ha debutado la canzonetista Conchita Monreal, que fué aplaudida por la distinguida concurrencia.

La empresa de este local nos ha dado a conocer la gran cinta del combate entre Jack Dempsey y George Carpentier, asistiendo numeroso público para ver dicho estreno.

Además se pasaron «Expiación», «Una niña adorable», «Corazón en llamas», «Alí-Babá o los cuarenta ladrones» y otras cómicas.

*Cine Palace Ateneo.* — Debutó el duetto Julia Giald-Jhon Bull, que fueron aplaudidos.

Ha terminado la serie «La mano invisible», que ha obtenido un clamoroso éxito y siguen los episodios de «Minerva o la ciudad perdida», completando el programa otras cómicas.

*Salón Moderno.* — Reaparición de Purita Mignón y debut de la bailarina Otorel.

En cine se han pasado, entre otras, los episodios 13 y 14 de «La daga misteriosa», «Vida de artista» y «Marruecos núm. 10». — LLORENS.

## Mataró

*Clavé-Palace.* — Películas «En la palma de la mano», «Zapatitos que duelen», ambas tienen de todo, bueno y malo, pero son kilométricas. Atracciones María de la Riva, canzonetista que promete; llegará, vaya si llegará, voz bonita, buena presentación e interesante repertorio. Carolina de la Riva, bailarina a la que se aclama por su extraordinario arte que domina a la perfección, presentación fastuosa en las danzas, convenció completamente, y La Troupe Dassi no va mal aunque no merece los grandes elogios que se les tributa, se presentan bien y trabajan con fe y entusiasmo.

*Cine Moderno.* — Han sido elogiadas «Un corazón de león», drama, «El ventrílocuo», en jornadas, «Elmo el temerario», «Un lío en coche cama», por El, «España en el Rif» de la casa Studio Films.

*Cine Gayarre.* — «Revista Pathé de Marruecos», «Vivo o muerto», 5 y 6 episodios «El león dormido», «De todo un poco», etc.

*Salón Concert Doré.* — Sigue aclamándose la prorrogada Pepita Cortés, canzonetista que vale, Etruska, bailarina notable, no en todos los bailes y Trío Español, en sus diferentes números y vodeviles. — V. BORRÁS B.

## Palma de Mallorca

*Teatro Lírico.* — Se han puesto en escena *Maruxa, Moros y cristianos* y *El príncipe Carnaval*.

*Teatro Principal.* — La cinta «Cosmópolis» y «Marruecos» 8.º resumen.

*Cine Moderno.* — Continúan las series «La gran jugada», «El misterio del radio» y «La lucha por los millones». Se han pasado «Ambiciones mundanas» por Dorothy Phillips, «Sansón y los raptos» y otras.

*Asistencia Palmesana.* — Sigue «La lucha por los millones», por Duncan.

*La Protectora.* — La bellísima Thea en «Primorosa» y Antonio Moreno, el simpático artista español en «La mano invisible». Continúa «La heroína de Nueva York».

*Teatro Victoria.* — En dos días se ha pasado la serie en 10 jornadas «El hijo de la noche», verdadero «tour de force» por vez primera en Mallorca. Muy bien, don Rafael. Sigue «Imperia». Además

## NOVELAS

Como teníamos prometido, advertimos a nuestros lectores y corresponsales, que pueden reproducir los pedidos que nos tenían hechos de las novelas «Dora», «Azucena» y «Corazón de oro», cuyas ediciones agotadas acaban de reimprimirse.

El precio de cada ejemplar es dos pesetas.

«Las puertas de la ventura», en cuatro partes.

La noticia de que el actual ministro de Hacienda señor Cambó aumenta los derechos arancelarios sobre las películas ha producido gran expectación entre los empresarios y cinematografistas de ésta. Por ello el 29 ó 30 del pasado mes dirigieron los empresarios un telegrama de protesta al señor Cambó. — BOBINA.

## Castellón

*Teatro Principal.* — Siguen los episodios de la serie «La gran jugada», y otros films. Han debutado la gran atracción de canto y bailes modernos Herranz Nergi y la notable canzonetista María Casanova. Cosecharon grandes aplausos.

*Salón la Paz.* — Entre otras se han proyectado «La heroína de Nueva York», «Los miserables», por William Farnum, «Drama de amor», «El genio alegre», suplementos núms. 9 y 10 de «Marruecos» y 8, 9 y 10 de «España en Africa», «Los jinetes rojos», 7 y 8 episodios y «Tih-Minh», 3 y 4 episodios.

*Salón Royal.* — «Luna de miel», «Elmo el temerario», 13 y 14 episodios de «El peligro oculto», «El gran amor», «¡Yo acuso!», «El reclamo», por María Jacobini, «El pensador», «La novia núm. 13», 3 y 4 episodios, «La guerra en el Rif» y otras. — CASTELLÓ.

## Valencia de Alcántara

*Teatro «Luis Rivera».* — Se pasaron por esta pantalla los episodios tercero y cuarto de la emocionante serie de palpitante interés «Cuando se ama!...» de la gran novela de Pierre de Courcelle.

El éxito alcanzado por los primeros episodios ha superado a cuanto se esperaba y confirmado plenamente la fama de que venía precedida.

Hay muchas escenas cuya emoción no tiene límites.

Corrobórenlo si no los que hayan presenciado dicho espectáculo, en cuyas almas han tenido que dejar hondas huellas las alucinantes pasiones de que se halla rebotante «Cuando se ama!».

El jueves debut de la compañía Excelsior con la opereta en tres actos *Eva*. — ANTONIO TORRENS.

## Torrelavega

*Teatro Principal.* — Actualmente se está proyectando la preciosa película «El hombre león», cuyo interesante argumento gusta mucho al selecto público que acude al teatro.

Para en breve están anunciados los episodios de Marruecos, que se proyectarán solamente los jueves, lo cual constituirá un éxito para la empresa que no repara en gasto para proyectarnos cuanto bueno se filma. — KOSTIA.

**A**DVERTIMOS a  
 nuestra distinguida  
 clientela y al público en ge-  
 neral, que se ha puesto ya  
 a la venta en todas las Li-  
 brerías de España la inte-  
 resantísima novela

*Las dos niñas*  
 :: de París ::

editada por la "Sociedad  
 General de Publicaciones",  
 Diputación, 211, Barcelona.  
 Sacada de la película en epi-  
 sodios del mismo título  
 marca "Gaumont".

